

SALLE  
INTIME

# THÉÂTRE PROSPERO

14 MARS  
→ 1<sup>ER</sup> AVRIL  
2023



COUPER

Une création de	Les compagnons baroques
Texte	Duncan J. Graham
Traduction	Véronique Pascal
Mise en scène	Marc-André Thibault
Avec	Véronique Pascal

Dramaturgie	Mathieu Leroux
Scénographie	Thierry Vigneault
Costumes	Laïlah Dufour Forget
Lumières	Cédric Delorme-Bouchard
Conception sonore	Vincent Pascal
Assistance à la mise en scène et coordination de production	Catherine Paquin-Béchar
Direction de production	Benjamin Déziel, Pénélope Jolicoeur
Direction technique	Sacha Rancourt
Technicien-nes	Nicolas Barnoud, Emmanuel Bossé-Messier, Jean-Philippe Bourgeois, Réal Dorval

# MOT DE MISE EN SCÈNE

Cher·ères spectateur·trices,

Bienvenue à bord de *Couper*, un voyage puissant et évocateur dans la psyché d'une femme empreinte d'une expérience traumatisante. Mais surtout dans sa quête de retrouver le chemin de la récupération de son histoire et de son récit.

Notre équipe a travaillé sans relâche pour donner vie au texte de Duncan Graham. En explorant la symbolique de Lynch, du frisson du cinéma au surréel des rêves, nous espérons avoir créé une expérience immersive et inoubliable. En prenant place dans le cockpit de l'avion avec notre interprète, vous serez transporté·es dans un monde à la fois familier et surréaliste, où réalité, imaginaire et souvenirs reconstruits s'entremêlent.

Au cœur de *Couper* se trouve une histoire de résilience et de force face à l'adversité. Une femme qui refuse de se taire et de subir. Une femme forte, courageuse, qui apprend à surmonter la

douleur de son traumatisme et à retrouver sa voix. C'est un voyage à la fois émotionnel et cathartique, et nous espérons que vous y trouverez sens et inspiration.

Je tiens à remercier notre incroyable équipe pour son dévouement et son travail acharné. Véro, Cath et Ben, merci de m'avoir fait confiance, travailler avec vous, c'est du bonbon. Ce texte est un cadeau qui m'a amené à sortir des sentiers battus et à me rappeler d'écouter mon instinct. Thierry, Sacha, Cédric, Leïla et Vincent, les belles idées ne se réalisent pas seules, ça prenait un brin de folie pour embarquer dans la mienne et je vous en remercie de tout coeur. Et surtout, merci au public de partager cette expérience avec nous.

Nous espérons que *Couper* vous laissera avec une appréciation renouvelée du pouvoir de la narration et de la résilience de l'esprit humain.

Bon spectacle!

# RÉSUMÉ

*« Un œil de cendres. Me regarde.  
Lubrrique. C'est lui. Cheveux foncés  
laqués vers la droite. Je le fixe. Le cœur  
qui veut me sortir de la poitrine. »*

Une femme, agente de bord de métier, est poursuivie sans relâche par un homme. Elle le fuit, il la suit. Toujours. Quelque chose a eu lieu entre eux, elle ne précise jamais quoi. Vient le moment où elle doit accepter l'inéluctable finalité : cesser de fuir et lui faire face, peu importe l'issue. Comment reprend-on le pouvoir sur soi et sur sa vie lorsqu'on l'a perdu? Ou pire, lorsqu'on ne l'a jamais eu?

Jouant habilement avec les codes du cinéma d'horreur, *Couper* est une énigme théâtrale à mi-chemin entre le thriller noir et l'installation artistique. Cette plongée multiforme dans l'inconscient emprunte à l'univers toujours étrange, et parfois anxiogène, de David Lynch. Ici, les frontières entre le rêve et la réalité sont brouillées. Les choses et les êtres ne sont pas toujours ce qu'ils semblent être.

*Couper* est l'adaptation de *CUT* de l'auteur d'origine australienne Duncan J. Graham, une pièce d'abord jouée au festival Fringe d'Adelaide avant de rayonner à travers le monde. Véronique Pascal, l'interprète de ce solo, en signe la traduction québécoise. Pour sa présentation au Prospero, le metteur en scène Marc-André Thibault et le scénographe et artiste visuel Thierry Vigneault ont imaginé un dispositif déstabilisant pour créer une expérience immersive totale. L'installation, construite à même la salle de théâtre, permettra d'exacerber la proximité public/interprète.

*Veillez noter que le dispositif de ce projet est exigü, et qu'il y aura, durant le spectacle, des moments où le public sera plongé dans la noirceur. L'espace pourrait susciter un inconfort chez les personnes souffrant de claustrophobie. Nous préférons vous en avertir.*

# DUNCAN J. GRAHAM

TEXTE

Duncan J. Graham est un auteur et metteur en scène au théâtre, pour la télévision et au cinéma. Ses pièces ont été produites notamment par plusieurs compagnies incluant la Sydney Theatre Company, la Melbourne Theatre Company, la State Theatre Company of South Australia, le Festival de Melbourne, le Belvoir, le Malthouse Theatre et la Windmill Theatre Company.

L'écriture de Duncan lui a valu plusieurs honneurs : pour le projet *CUT* créé en 2015, il a remporté un prix au Fringe d'Edimbourg en 2016, et la pièce fût jouée en grande première en Angleterre à Londres au Vaults Theatre la même année.

# MARC-ANDRÉ THIBAUT

MISE EN SCÈNE

Depuis sa formation au Conservatoire d'art dramatique de Québec, Marc-André est très actif dans le milieu théâtral, tant comme comédien que comme auteur, traducteur, metteur en scène et producteur avec la compagnie qu'il a créée, le Théâtre Bistouri. Ses interprétations au théâtre, notamment dans *Fondant*, *Madra*, *Rouge Speedo*, *L'Ouest Solitaire* et *Les Ossements du Connemara* lui valent les éloges du public et de la critique. Depuis 2019, il enseigne l'interprétation et l'entrepreneuriat à l'Option-Théâtre du Collège Lionel-Groulx. À l'écran, il a joué dans les séries *Une autre histoire*, *Mémoires Vives*, *Trauma*, *Tu m'aimes-tu?*, au cinéma dans *La mise à l'aveugle* et *Point de mire*, ainsi que dans de nombreux courts métrages.



© Brett Boardman



© Éva-Maude TC

# VÉRONIQUE PASCAL

TRADUCTION ET INTERPRÉTATION

Depuis sa sortie du Conservatoire de Montréal, Véronique joue, chante et écrit. Après avoir participé à la mise sur pied de plusieurs compagnies, c'est avec Les compagnons baroques qu'elle établit sa pratique artistique. On a pu la voir dans une quarantaine de spectacles sur la scène montréalaise et partout au Québec, tant dans des projets de création jeunesse que destinés aux adultes. Elle affectionne l'écriture de plateau et agit souvent à titre de co-créatrice sur différentes productions : parmi ses plus récentes collaborations, citons *L'amour au 21<sup>e</sup> siècle (selon wikiHow)* qu'elle a écrit et qui fût publié chez Hurlantes Éditrices et produit à La Chapelle Scènes Contemporaines au printemps 2022, *Bluff* des Productions Quitte ou Double en août et septembre 2022 partout au Québec, et *Prince Panthère* de Érika Tremblay-Roy, du Petit Théâtre de Sherbrooke (2022). Certains de ses textes sont publiés dans la revue *Jeu* (n°169), *L'Agenda des Femmes 2015* (Remue-Ménage), dans le recueil *Larguer les amours*, publié chez Tête Première (2017) et sur la plateforme *Pavillons*. Sa première pièce en solo *La nuit, la vigie* a été éditée chez Dramaturges (2018). *Couper* est sa première traduction théâtrale. Au petit écran, on pourra la voir dans la série *Alertes*.

# THIERRY VIGNEAULT

SCÉNOGRAPHIE

C'est pendant ses études en arts visuels à l'UQAM que Thierry Vigneault entrevoit l'exploration de la lumière en sculpture. Depuis 2000, il crée en tant que scénographe, accessoiriste, auteur et éclairagiste sur différents projets de théâtre de création, théâtre jeunesse et théâtre de rue ainsi que pour sa propre compagnie : L'Escargot, qu'il codirige avec Chantal Christin de 2000 à 2006. Depuis 2004, c'est par le biais de Halo / Slow Design qu'il fabrique ses propres designs. Il développe, tant pour le design résidentiel que commercial, ses sculptures d'éclairages, ses luminaires et mobiliers exclusifs et de séries limitées en Eco design. En parallèle, il travaille comme technicien aux décors, accessoires depuis 2009, à l'Option Théâtre du Cégep Lionel-Groulx. Il assure pour *Couper* la conception de la structure dans laquelle les spectateurs prendront place.



# CÉDRIC DELORME-BOUCHARD

LUMIÈRES

Concepteur lumière, scénographe et metteur en scène, Cédric Delorme-Bouchard a signé plus d'une centaine de conceptions pour le théâtre, la danse et l'opéra. Ses conceptions ont été présentées dans plus d'une quinzaine de pays entre l'Amérique du Nord, l'Amérique du Sud, l'Europe et l'Asie. Sur la scène montréalaise, on peut noter sa collaboration récurrente avec des metteurs en scène de renom dont Eric Jean, Sylvain Bélanger, Philippe Cyr, Angela Konrad, Florent Siaud, Alice Ronfard, Geoffrey Gaquère, Sébastien David, Alix Dufresne et Marc Béland. Sa signature artistique a été soulignée par une nomination pour meilleure conception lumière (Gala des Cochons d'or 2015) et Outstanding Lighting Design (META Awards 2017 et 2019). Sa conception lumière pour *Candide* (TNM, 2018) a aussi été sélectionnée pour représenter le Québec lors de la Quadriennale internationale de scénographie de Prague (2019) et à l'EXPO-SCÈNE Montréal (2019).

En tant que metteur en scène et directeur artistique de La Chambre Noire, il a signé la mise en scène et la conception de *Lamelles* (Usine C, 2018 et Théâtre du Trillium, Ottawa, 2019), *Dispositif* (Tangente, 2019), et *Le vaisseau-coeur* (Salle Bourgie du MBAM, 2019). Parallèlement à sa pratique de concepteur, Cédric Delorme-Bouchard a été coach, maître de stage et conférencier pour différents établissements d'enseignement dont l'École nationale de théâtre du Canada, l'École des arts visuels et médiatiques de l'UQAM, l'École supérieure de théâtre de l'UQAM, l'Université Concordia, l'École du Show Business ainsi que le programme Arts et lettres du Cégep de Brébeuf et du Cégep de Lanaudière à l'Assomption. Il est présentement artiste en résidence à l'Usine C.



© Angelo Barsetti

# MATHIEU LEROUX

DRAMATURGIE

Écrivain, comédien/danseur, metteur en scène et dramaturge en danse, Mathieu Leroux est diplômé de l'École supérieure de théâtre de l'UQAM (profil interprétation et mise en scène). Il a fondé et a été à la codirection de deux compagnies théâtrales (Putto Machine et Les Néos) ; il a été de l'équipe de tournée du Théâtre Sans Fil — marionnettes géantes pendant sept ans, en plus d'écrire et de performer une centaine de courtes pièces au sein des Néos. Il est créateur d'un spectacle solo (*La naissance de Superman*), d'une pièce de groupe (*Scrap*, Espace Libre), et a cosigné l'adaptation des six pièces de la saga familiale *Les Atrides*. Il est le dramaturg du *Twist* de tanzmainz, en Allemagne — pièce pour 20 danseurs —, et sur le *Relic* créé pour le Ballet BC à Vancouver. On le retrouve sur scène dans *Le sixième sens* de Michelle Parent (Salle Fred-Barry, janvier 2020), dans *Bones & Wires* — sa cocréation chorégraphique avec Sébastien Provencher (Tangente, 2021), et dans *cet intervalle* de Morena Prats (tournée 22-23). Il danse dans le *Plasticity/Desires* de Other Animals (2024). En théâtre, il a accompagné plusieurs auteur-trices dans le processus dramaturgique (Dominique Leclerc, Pascale Renaud-Hébert, Véronique Pascal) ; en danse, il travaille depuis plusieurs années aux côtés, entre autres, de Victor Quijada, Helen Simard, Alexandre Morin et Alexandra Spicey Landé. Mathieu Leroux est détenteur d'une maîtrise en littérature française. On lui doit notamment *Dans la cage* (Héliotrope, 2013), la suite, *Avec un poignard* (Héliotrope, 2020), et *Quelle chose en moi choisit le coup de poing* (La Mèche, 2016) — un ouvrage rassemblant un essai sur la performance de soi et du théâtre autobiographique. Il est l'un des mentors (dramaturgie) de Danse à la carte.



© Marie-Noëlle Pilon

# LEÏLAH DUFOUR FORGET

COSTUMES

Diplômée en production théâtrale au Cégep de Saint-Hyacinthe en 2014, Leïlah Dufour Forget taille sa place dans le milieu artistique depuis sa sortie de l'école. Elle se spécialise notamment en conception et réalisation de costumes et de marionnettes pour le théâtre, le théâtre jeunesse, le cirque, l'opéra et la danse. Elle se nourrit de nouveaux défis qu'elle relève avec succès grâce à sa passion pour son métier, son dynamisme et son dévouement.

# VINCENT PASCAL

CONCEPTION SONORE

Titulaire d'un Baccalauréat en Jeu et d'une Maîtrise en mise en scène et formation de l'acteur, Vincent joue, écrit, dirige et compose pour le Théâtre Tout Terrain depuis 2011. Il a aussi contribué comme interprète et comme compositeur pour le Théâtre Bistouri et pour les Compagnons Baroques. À la télévision, on a pu le voir incarner Jacques Plante dans la série *Béliveau* à Historia.



© Annie Éthier



© Jonathan Malenfant



# CATHERINE PAQUIN-BÉCHARD

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET  
COORDINATION DE PRODUCTION

Catherine termine sa formation en interprétation de l'École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe en 2011. Aussitôt sortie de l'école, elle participe à plusieurs productions du Théâtre de l'Opsis. Elle joue également sous la direction de Frédéric Dubois dans *À quelle heure on meurt?*, de Laurie Gagné dans *Célibataires*, de Loui Mauffette dans *Poésie, sandwichs et autres soirs qui penchent*; dans *En cas de pluie, aucun remboursement*, elle fût dirigée par Simon Boudreault, et dans *J'accuse*, par Sylvain Bélanger. Au petit écran, on l'a vue dans *Complexe G* (TVA), dans *Mon ex à moi* (Série +) et dans *Unité 9* (SRC). Dernièrement, on a pu la voir dans *Mégantic*, *À coeur battant* et *5<sup>e</sup> Rang*. Elle a également co-écrit et co-produit, au festival ZH et à Zofest, le spectacle musical *La gardienne* avec la collaboration de Véronique Pascal. Elle s'intéresse de plus en plus à l'écriture et à la mise en scène, disciplines que sa nouvelle compagnie Les compagnons baroques lui permettra d'explorer dans l'avenir.

# JOSÉE FONTAINE-RUBI

RÉGIE

Josée a terminé ses études en Gestion Technique de scène à l'Option Théâtre (Lionel-Groulx) en 2007. Depuis, elle travaille comme éclairagiste, assistante à la mise en scène, régisseuse, directrice technique et directrice de tournée. Elle assume le poste de cheffe éclairagiste pour la Salle Pauline-Julien de 2008 à 2010. De 2010 à 2016, elle travaille comme directrice technique, régisseuse et directrice des tournées pour DynamO Théâtre, compagnie pour laquelle elle a tourné à l'international à de nombreuses reprises. Depuis 2013, elle travaille sur les projets du Théâtre Advienne que pourra où elle fait quelques conceptions d'éclairage. Elle s'occupe également de la coordination technique de la compagnie, des spectacles en création et en tournée (*Le tour du monde en 80 jours*, *Sherlock Holmes et le chien des Baskerville*, *Anne... la maison aux pignons verts*, *Les aventures de Lagardère*, *Tom Sawyer*, *Sherlock Holmes et le signe des quatre*, *Les Drôles de Bibittes*, *Le Magicien d'Oz*, *Paperplane*, *Éloi le hautbois qui avait perdu son la*). Elle participe également aux tournées des spectacles jeunesse du théâtre Tout à Trac à titre de régisseuse et directrice technique de tournée (*Alice au pays des merveilles*, *Alice de l'autre côté* et *Pinocchio*).

Elle partage depuis 2008 son savoir-faire au sein des compagnies suivantes: Piperni Spectacles, Le Théâtre Motus, Le Théâtre de l'Oeil ouvert, Le Théâtre de la Foulée, La Messe Basse, Le Théâtre de L'avant-pays, Le Théâtre Parminou et L'Arrière scène.



# SACHA RANCOURT

---

## DIRECTION TECHNIQUE

---

Sacha Rancourt est diplômé en gestion et technique de scène de l'École de théâtre professionnel du Collège Lionel-Groulx en 2021. Ayant un bagage en art du cirque, il s'intéresse particulièrement aux aspects techniques de ce domaine. C'est pourquoi en 2022, il complète une AEC en gréage de scène et acrobatique afin de se spécialiser. Depuis sa sortie de l'école, il travaille principalement comme directeur technique de création et comme régisseur de tournée, notamment pour le Théâtre PÂP, Empire panique et l'artiste de cirque David Fiset.



© Cassandra Beck

# REMERCIEMENTS

Duncan J. Graham pour la confiance,  
ainsi que Justine Goss pour la  
compréhension

Patrick Rozon, pour nous avoir mis sur la  
piste de cette oeuvre incroyable

Pénélope, pour la solidarité hurlante qui  
soutient le coeur et la bourse

Mathieu, pour la grande intelligence et  
cette complicité toujours renouvelée

Marc-André, pour avoir plongé avec cou-  
rage et talent dans ce défi, sans jamais  
perdre l'inspiration ni le sourire

Les artisans de ce projet, dédiés, impé-  
tueux, formidables alliés, Thierry, Cédric,  
Vincent, Leilah, Josée, Sacha, tour à tour  
brillants, fous, généreux, ciselés, perti-  
nents, efficaces, agréables

Le Studio et Yohan Charvolen, notre pré-  
cieux partenaire depuis le jour 1

Carmen Jolin, Philippe Cyr, l'équipe  
incroyable du Théâtre Prospero

La compagnie Les 2 mondes

Jean-François Guilbault, de L'Arrière-  
Scène à Beloeil

La librairie La Livrerie

Mireille Camier notre si généreuse  
mentore

Notre charmant CA baroque

Lab2M

Hurlantes Éditrices

Les Muses

Alexandre Morin

Karine Rathle

Catherine Melançon

Dany Viens

Jérémie Brassard machino

Nous ne remercions pas

Toutes les personnes

Qui en suivent d'autres

Dans la rue, dans le métro, dans le parc

Qui dépassent la ligne

Une fois

Des fois

Vous nous inspirez

À couper

Le fil invisible

Entre vous et nous

# ÉQUIPE DU PROSPERO

DIRECTION	Directeur artistique et codirecteur général	Philippe Cyr
	Codirecteur général	Vincent de Repentigny
ADMINISTRATION	Directrice administrative	Stéphanie Murphy
	Adjointe administrative	Shima Kinoshita
	Comptable	Natacha Osadchuck
PRODUCTION	Directrice de production	Catherine Comeau
	Directeur technique et location des salles	Michel St-Amand
COMMUNICATIONS	Directeur des communications	Hubert Larose St-Jacques
	Adjoint-e aux communications et gestionnaire des communautés	Virginie Savard
	Conception graphique	Principal Design
BILLETTERIE ET ACCUEIL	Responsable de la billetterie et des publics	Éloïse Krumke
	Responsable de l'équipe d'accueil et guichetier-ère principale	Mo Bolduc
	Guichetier-ères	Éric Charland, Estelle Schorpp
	Équipe d'accueil	Mathilde Bonin-Leblanc, Benjamin Charette, Katarina Frare, Évelyne Londei-Shortall, Iris Merlet-Caron, Mikaël Morin, Samuel Tétreault, Catherine Vaillancourt
AUTRES	Conseillère artistique et générale	Carmen Jolin
	Consultant à la production	Pierre Mainville
	Artistes en résidence	Nini Bélanger, Virginie Daigle, Wanderson Santos
	Responsables de l'entretien	Nery Rolando Rubi, Marisela Alvarez
	Membres de la Corporation du Groupe de la Veillée	Gabriel Arcand, Carmen Jolin, Pierre Mainville, Téo Spychalski

# THÉÂTRE PROSPERO

---

[theatreprospero.com](http://theatreprospero.com)

Billetterie : 514 526-6582

---

